



PÉCSVÁRADI

# Hírmondó

A VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA • 2004. NOVEMBER-DECEMBER • ÁRA: 120 FT

## Tisztelt Pécsváradiak! Kedves Olvasók!



A Képviselő Testület és a Polgármesteri Hivatal dolgozói nevében is nagy tisztelettel köszöntöm Pécsvárad minden Lakóját, Pécsvárad minden Barátját, a Hírmondó Olvasóit.

A karácsony és az Újév ünnepe elmúltával az előző év értékelését befejezve az ember megpróbál a jövőbe látni, valahogy megpróbálja megfoghatóvá, kézzel foghatóvá tenni. Ilyenkor elővesszük a naptárt, és beírjuk, mi minden következik, mire számíthatunk a következő esztendőben.

Van aki tudja már terveit, van aki most gondolja végig, tervezi az évet. Vannak akiknek a jövő még hatalmas fehér foltokból áll. Akárhogyan is teltek meg azonban az előjegyzési lapok, akármennyi dolgunkat látjuk előre, egy valami bizonyos: együtt töltjük el ezt az elkövetkezendő esztendőt, együtt fogjuk végig dolgozni napjait, és tudjuk mindig kötelez bennünket a város, a polgárok szolgálatára tett eskünk. Sokszor lényegesen többet várnak el tőlünk, mint amit megtehetünk. Olyan dolgokat szeretnének megvalósítva látni, melyek meghaladják lehetőségeinket. Ugyanakkor mi az ország egyik legszebb fekvésű településének vagyunk a lakói.

A mi településünk egyszerre öreg és fiatal. Öreg, hiszen lát a múltba, tisztában van értékeivel és hagyományaival. Öreg, hiszen megelőző századok gazdag örökséget hagytak rá, amelyet egyrészt meg kell ismernünk, másrészt meg kell őriznünk. Fiatal, hiszen lát a jövőbe: meg vannak a maga elképzelései arról, hogy milyenné szeretné tenni magát. Fiatal, mert éppúgy mint a fiatal házasoknak a célok eléréséhez takarékosan kell gazdálkodni. Fiatal, mert a nehézségek ellenére hisz abban, hogy van jövője és a gondjait majdcsak megoldja. De ne feledjük egy olasz közmondás szerint: "Csak az a hajós talál kedvező szelet, aki tudja milyen irányba halad". Az önismeret azonban akkor is nagy áldás, ha csupán a korlátjainkra tanít meg. Rengeteg feladat, rengeteg tennivaló vár az új esztendőben, nem egy közülük évtizedes álom, de ugyanilyen idős adósság is. A tanuszoda építése mellett a szennyvízhálózat bővítése, a központi iskola felújítása is elkezdődhet, de az új lakóterülete-

ken – bízunk benne- egyre több lakás is épül majd. Intézményrendszerünk biztonságosan fog üzemelni, tovább növekszik és erősödik térségi szerepünk.

Ilyenkor, azonban nemcsak a tennivalókra gondolunk hanem arra is, miként juthatnánk előrébb saját életünkben, miként lehetnénk jobb emberek, miként élhetnénk teljesebb, boldogabb életet. Népünk még keresi helyét az egyesült Európában, az egyén pedig keresi helyét kis országunkban. Sokan kerültek önhibájukon kívül nehéz helyzetbe, sok helyen még most az ünnepen is szerényebben kerültek a javak az asztalra. Figyelniük kell ezekre a jelekre, de figyeljünk ifjúságunkra és ne feledkezzünk meg szüleinkről, nagyszüleinkről sem. Nem engedhetjük meg, hogy tehetséges fiataljaink csak azért, mert szüleik anyagi lehetőségei – talán szerénységük miatt is – visszafogottabbak, ne jussanak, ne juthassanak képességeiknek megfelelő szerephez a XXI. század Magyarországon.

Az Önkormányzat feladata, hogy a szociális különbségeket a maga szerény lehetőségeivel egyengesse. Ha már a mindennapok asztalára sajnos nem tudunk többet juttatni, a város komfortosabbá tételével az itt élők közérzetét szeretnénk javítani. Tegyük azért hogy gyarapodhassunk. Gyarapodhassunk tudásban, lelkiekben, emberségben, tisztességben, emberi kapcsolatainkban. A megoldásokat sem fent, sem lent, sem a távolban ne keressük. A megoldás itt van a közvetlen közelünkben.

Az ünnep fényét azonban ne hagyjuk kialudni, ami a remény és a hit is egyben a jövőre. A szebb és jobb jövő reményében és hitében kívánok a Képviselő Testület és a munkatársaim nevében is Pécsvárad minden Lakójának, Barátjának jó egészségben eltöltendő békés, boldog, sikerekben gazdag új esztendőt!

Zsáli János  
Pécsvárad polgármestere

### Kedves Olvasóink!

Szerkesztőségünk kérésére, a Képviselőtestület döntése értelmében 2005-ben kéthavonta vehetik kezükbe a Pécsvárad Hírmondó friss számait. Egy példány ára 150 forint, előfizelőink 800 forintért saját postaládájukba kapják újságunkat. Kérjük, hogy legkésőbb 2005. január 31-ig fizessék be a díjat a művelődési központban!

Egyúttal kísérletet teszünk egy havi műsor megjelentetésére, melyet minden háztartásba díjmentesen eljuttatnánk. A hónap utolsó hetében megjelenő nyomtatvány a következő hónap valamennyi városi, esetleg környékbeli programját felsorolná. Ez csak akkor működhet, ha az intézmények, civil szervezetek, felekezetek, közösségek fontosnak érzik, hogy programjaikról mindenkit tájékoztasson. Kérjük a következő havi rendezvényekről, küldjenek ismertetőt a művelődési központba (lehetőleg elektronikus úton) a hónap utolsó előtti péntekjéig. (tehát a februári rendezvényekről január 21-ig!). Csak azok a rendezvények kerülhetnek be a műsorfüzetbe, melyekről a megadott határidőig információt kap szerkesztőségünk!



**PÉCSVÁRAD VÁROS  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE 19/2004.  
(XII.27.) SZÁMÚ RENDELETE**

a személyes gondoskodás körébe tartozó szociális ellátásokról, azok igénybevételéről, a fizetendő térítési díjakról szóló 11/2001. (XII.1.) számú rendelet módosításáról

1.§. Pécsvárad város képviselő-testülete a személyes gondoskodás körébe tartozó szociális ellátásokról, azok igénybevételéről, a fizetendő térítési díjakról szóló 11/2002. (XII.1.)

számú rendelete melléklete helyébe e rendelet melléklete lép.

2.§. E rendelet 2005. január 1-jén lép hatályba. Kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

*Zsáli János Dr. Fenyvesi János  
polgármester jegyző*

Kihirdetve: 2004. december 27-én.

Az 19/2004. (XII.27.) rendelet melléklete

**1.) A gyermekétkeztetési térítési díj napi összege (ÁFA nélkül)**

Intézmény	Térítési díj (Ft)	ÁFA-val
Óvodai tízórai	45,20	52
Óvodai ebéd	146,101	68
Óvodai uzsonna	33	38
Általános iskolai napközi	284,30	327
Általános iskolai ebéd	194,80	224

**2.) Gyermekétkeztetésnek nem minősülő élelmezési napi térítési díja**

Intézmény	Térítési díj (Ft)
Ebéd	370

**3.) Idősek Otthona**

Napi	1,350
Havi	40,500
Személyi térítési díjpótlék (napi)	750

*Egyszeri hozzájárulás összege:*

- egyszemélyes lakrészl, 1,100,000

- kétszemélyes elhelyezés esetén 2.200.000

4.) Idősek Klubja	Térítési díj
Reggeli	176
Ebéd	370
Vacsora	208

5.)	
Óradíj	480.- Ft
Ebéd házhoz szállítása	120.- Ft

ANYAKÖNYVI HÍREK:	Halálesetek:
50 éves házassági évforduló: Gasteiger János és Horváth Elza	Szabó Dezsóné sz. Vének Mária 63 éves Pécsvárad
25 éves házassági évforduló: nem volt	Gradwohl Zoltán 41 éves Pécsvárad
Házasságkötések: Marián János és Martini Edina	Seszták László 81 éves Martonfa
Gerencsér János és Bánusz Diána	Rajnai Gáborné sz Takó Ílona 73 éves Martonfa
Pere Gábor és Mester Dorottya	Györkő Zoltán 57 éves Martonfa
	Tóth István 73 éves
	Lovászhetény
	Reszler János 89 éves
	Zengővárkony

**PÉCSVÁRAD VÁROS  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE 18/2004. (XII.27.)  
SZÁMÚ RENDELETE**

a helyi adókról szóló 12/1991. számú rendelet módosításáról és a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalásáról

*A képviselő-testület a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 16. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva, a helyi adókról szóló többször módosított 1990. évi C. törvény 1. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a helyi adókról szóló módosított 12/1991. számú rendeletét módosítja és a módosítások átvezetése után egységes szerkezetbe foglalja az alábbiak szerint:*

1. §. Pécsvárad Város Képviselő-testülete 2003. január 1. napjától illetékességi területére az alábbi adókat vezeti be:

- magánszemélyek kommunális adója
- vállalkozók kommunális adója
- idegenforgalmi adó
- iparüzési adó

2. §. (1) **Magánszemélyek kommunális adója** terheli a belterületi utcáson, valamint az utcáson beépített egyéb lakóterületen lévő, magánszemélyek tulajdonában álló, továbbá üdülőépületeket (hétvégi házakat) és pincéket, valamint nem magánszemély tulajdonában álló lakás bérleti jogával rendelkező bérleteket. (Htv. 24.§.)

(2) Az adó évi összege:

- lakástulajdon és lakásbérlet után
  - egyszobás lakásnál 8.200 Ft
  - kétszobás lakásnál 9.900 Ft
  - három- és többszobás lakásnál 11.000 Ft

- Üdülő (hétvégi ház) és pincék után
  - a Dombay tavi üdülőkörzetben 10.000 Ft
  - egyéb területen. 8.200 Ft

(3) Egyedülálló személy lakástulajdona és lakásbérlete után az adó évi összege

- egyszobás lakásnál 6.500.- Ft
- kétszobás lakásnál 7.500 Ft
- három- és többszobás lakásnál 8.000 Ft

3. §. (1) **Vállalkozók kommunális adója** terheli a vállalkozót (Htv. 27.§.), akinek akár a székhelye, akár telephelye (részlege) az önkormányzat illetékességi területén van.

(2) A vállalkozói kommunális adó alapja az önkormányzat illetékességi területén foglalkoztatottak (tulajdonos, alkalmazott, tag, stb.) korrigált átlagos statisztikai létszáma (Htv. 28. §.)

(3) Az adó évi összege 2.000 Ft/fő.

4. §. (1) **Iparüzési adó** alá esik az önkormányzat illetékességi területén végzett nyereség, illetőleg jövedelemszerzésre irányuló gazdasági, vállalkozói (iparüzési) tevékenység (Htv. 35-36.§.)

(2) Az iparüzési adó alapja az értékesített termék, illetőleg végzett szolgáltatás nettó árbevétele, csökkentve az eladott áruk beszerzési értékével és a közvetített szolgáltatások értékével, valamint az anyagköltséggel.

(3) Az adó évi összege a (2) bekezdés szerint számított adóalap után 2 %.

(4) Az önkormányzat illetékességi területén ideiglenes (alkalmi) jelleggel végzett iparüzési tevékenység adója:

- vásároló kiskereskedelem esetén 1.000.- Ft/nap;
- ideiglenes jelleggel végzett iparüzési tevékenység esetén az adó mértéke naptári naponként 4.500.- Ft.

5. §. (1) Idegenforgalmi adókötelezettség terheli azt a 18 év feletti magánszemélyt, aki nem állandó lakosként egy vendégéjszakát meghaladóan az önkormányzat területén levő kereskedelmi-, vagy fizető-vendéglátó szálláshelyen, illetve időszakosan vendéget fogadó szálláson legalább egy vendégéjszakát eltölt.

(2) Az adó mértéke személyenként és naponként, vendégéjszakánként 100.- Ft.

6. §. Jelen rendeletben nem szabályozott kérdésekben (adókötelezettség keletkezése, az adó alanya, a mentességek, kedvezmények, adóelőleg fizetés, önadózás stb.) a helyi adókról szóló törvény, valamint az adózás rendjéről szóló 1990. évi XCI. törvény rendelkezései az irányadók.

7. §. Ez a rendelet 2005. január 1-jén lép hatályba, kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

*Zsáli János Dr. Fenyvesi János  
polgármester jegyző*

A rendeletet a képviselő-testület 2004. december 20-án tartott ülésén fogadta el.  
Kihirdetve: 2004. december 27-én



# KODOLÁNYI JÁNOS ÁLTALÁNOS ISKOLA



## Az alsó tagozat hírei

Az alsó tagozat 4. évfolyamának tanulói és tanítói lázas és hosszás készülődés után a Művelődési Ház színpadán két színvonalas előadással is megörvendeztettek bennünket, ráhangolva a közelgő ünnep bensőséges hangulatára.

December 15-én este a szülőknek adták elő műsorukat, melyet december 18-án a városi TV is közvetített.

17-én délelőtt az iskola tanulóinak, tanítóinak, tanárainak lehetett része az előadás nyújtotta örömben.

A műsor tartalmában felölelte a téli ünnepkör ünnepeit, jeles napjait, régi népszokásait, legendáit, vallásos misztériumjátékát.

Az előadás előtt a zeneiskola növendékei más népek karácsonyi dalait énekelték, mely vidám színfoltja volt a délelőtnek.

Köszönjük a szép élményt a 4. osztályos tanulóknak és a műsort összeállító és betanító osztályfőnököknek: *Tóth Györgyi* és *Patonainé Link Zsuzsa* kolléganőnknek.

17-én délután mi az alsó tagozat tanítói ha-

gyományos névnap karácsonyváró összejevetelt tartottunk az alsó iskolában.

Az estébe hajló együttlétnek megható színfoltja volt *Marcsi Józsefné* nyugdíjas tanítónő köszöntése, aki a közelmúltban vehette át arany diplomáját.

Iskolánk nevében *Lőrinczi Albertné* igazgatónő virágcsokorral, oklevéllel és pályáját méltató szavakkal köszönte meg munkáját.

*Vértés Lászlóné*

Ebben a tanévben is nagy sikerrel zajlott le az iskolai sakkverseny. A 42 fő résztvevő nagyobb része alsós tanuló volt. A verseny levezetését *Lantos Levente* és *Lantos Márk* vállalta. A díjakat a Kodolányi János Általános Iskola biztosította. Köszönjük *Andrics Márk* és a *Lantos* testvérek segítségét!

### Eredmények:

Alsó tagozat: lányok: I. Kovács Klaudia  
II. Agáts Klaudia  
III. Szendrői Boglárka

fiúk: I. Hoch Tamás  
II. Bera Krisztián  
III. Amrein Martin

Felső tagozat: lányok: I. Gyenis Éva  
II. III. Bachesz Krisztina  
és Gál Ágnes

fiúk: I. Imhoff Gábor  
II. Gubik Gábor  
III. Szilágyi Áron

*Gelencsér János*

### Versenyeredmények

Az idei évben 26 tanuló vett részt a Janus Gimnázium által rendezett megyei matematikaversenyen.

A több mint 400 versenyző közül 2 tanuló vehetett részt az ünnepélyes eredményhirdetésen.

*Steiber Csaba* 6. b osztályos tanuló 5. helyezett lett. / Felkészítő tanára: *Türk Ilona*  
*Pongrácz Edina* 6. b osztályos tanuló a 6. helyen végzett. / Felkészítő tanára: *Lőrinczi Albertné*

További eredményesen szereplő tanulóink: *Knyúr Petra* 6.b, *Kerner Gergő* 7.a, *Matesz Zsuzsanna* 7.a, *Szilágyi Áron* 7.a, *Marász Ágnes* 7.a, *Gerst Gábor* 8.b, *Májusi Gábor* 8.b, *Bódis Richárd* 8.a,

Ugyancsak eredményesen szerepeltek a gimnázium német nyelvi versenyén szereplő 8. osztályos tanulók.

*Wilheim András* az ünnepélyes eredményhirdetésen dicséret oklevélben részesült.

/ Felkészítő tanára: *Tóth Györgyi, Wágner Jánosné*

Gratulálunk a versenyzőknek és felkészítő tanáraiknak.

December 11-én, szombaton rendezték Pécsen a *Leőwey Klára* gimnáziumban a 8. osztályosok német nyelvi versenyét, melyen iskolánkat 7 tanuló képviselte. A 127 fős mezőnyben *Gódor Katinka* 8. b osztályos tanuló 3. helyezést, *Mehlmann Péter* szintén a 8.b osztályból 9. helyezést ért el. / tanáruk: *Wágner Jánosné* /

Gratulálunk mindkét tanulóknak a kiváló eredményhez.

Iskolánk az idei tanévben is részt vesz a **Zrínyi Ilona Országos Matematikaverseny** rendezésében. A verseny időpontja: 2005. február 25. péntek 14 óra.

## „Lesenacht”

### Alvás a suliban

Egyik nap a tanító nénim nagyon meglepett az osztályt. Olyan dolgról mesélt nekünk, amin nagyon meglepődöttünk, de ez egy nagyon jó meglepetés volt!

„Lesenacht”-ot szerveztünk az osztályban. Ez annyit jelentett, hogy közösen töltöttük az éjszakát a saját osztályunkban és mindenkinek kellett egy mesét hoznia, amit elalvás előtt felolvastunk.

Este fél hatkor értem a suliba. Bettinával, a mamájával, apuval és anyuval. Míg a többiekre vártunk, kimentünk és felsöpörtük az udvart. Utána tornáztunk. Aztán kipakoltuk a padokat a folyósóra és lehoztuk a tornateremből a szivacsokat. Bevittük az osztályba, le is mostuk őket. Kitaláltuk, hogy ki hol fog aludni. Mellettem Bettina és Kamilla feküdt. Berendezkedtünk, bevittük a háló-

zsákokat, a párnákat és az alvóállatokat az osztályba. És akkor elmentünk és körbejártuk fél Pécsváradot! Én nagyon félttem a sötétben, főleg attól, hogy békára lépek. Györgyi néni azt mondta, hogy ez egy bátorságpróba. Engem két oldalról is fogtak!

Mikor visszaértünk a suliba, Györgyi néni azt mondta, lesz meglepetés! A meglepetés pattogatott kukorica volt. Az utolsó szemig pattogatott kukorica volt. Utána fogat mostunk, átöltöttünk pizsamába, már aki, mert a lányok bugyiban és egy pólóban aludtak. Engem 5 helyen megcsípett egy szúnyog. Kár, hogy ennyire szerettem! Elkezdtük a meseolvasást. Ez a mesélés azért volt annyira érdekes, mert elemilámpával olvastunk és mindig csak annak gyereknek a lámpája égett, aki olvasott. Györgyi néni is olvasott egy esti mesét. Utána együtt imádkoztunk. Fél 12-kor fektüdtünk le, engem akkor felébresztettek, mert már előtte aludtam.

Reggel 6-kor már párnacsatáztunk! Utána felöltöttünk, megjöttek a szülők. ők hoz-

ták a reggelinket és elvitték az alvós cuccunkat. Ettünk, ittunk, virgonckodtunk, jól éreztük magunkat. Ja, és nagyon sokat fényképeztünk, pontosan nem tudom, hányat. Most, hogy elkezdődött az óra, Györgyi néni mutogatja a fotókat. Ha megint lesz valamilyen „Nacht”, akkor majd írok!

Csővi!

Gabesz a 4. b-ből (Tóth Gabriella)





## Áldott Advent



Nagyszerű rendezvénysorozattal zárta az évet a Fülep Lajos Városi Művelődési Központ: advent négy hétvégéjén bensőséges hangulatú műsorokkal, kellemes programokkal készültünk az év legszebb ünnepeire, a karácsonyra. Az alábbiakban köszönetet mondunk mindazoknak, akik sokat munkálkodtak a rendezvény sikerén.

Az első szombaton a Német Klub vállalta a házigazda szerepét és csodálatos ajándékkal lepte meg a város lakóit. Életnagyságú betlehemet építettek fel az üvegházban, mely az ünnepekig fogadta vendégeit, akár nézelődni, akár fényképezkedni jöttek. Sok ember közös munkájával jött létre a mű: a gyönyörű háttérrel, valamint a bábok arcát Vértes Lászlóné készítette. A famunkát Peischer Péter végezte. Alapanyagokat és tárgyakat a Pécsváradi Architekt Kft., Kakas Dorottya, a Séva Butik, Jung Ildikó, Várkonyi Kornélia, Grätz Erika és Arató Mártonné biztosította. A Mecsek Drog Kft. jóvoltából finom teákat is kóstolhattunk, a klub hölgytagjai pedig sült tökkel vendégelték meg bennünket. Az ünnepélyes gyertyagyújtás alatt Baumann Szilvia és Papp Gyuláné előadásában az Ave Maria csodálatos dallama csendült fel.

A második hétvégén a Mozgáskorlátozottak Egyesülete készül karácsonyi dalokkal, melyek között a Kodolányi János Általános Iskola hon- és népmesmeret tanuló diákjai népszokásokat elevenítettek fel. Így az adventi koszorú - a Schiller-család munkája - mellé Borbála-ág is került. Az Egyesület tagja finom süteményekkel is megvendégelték a jelenlévőket. A gyerekek éneke még a Mikulást is idecsalogatta, aki erősen emlékeztetett Adószegi Attilára... Bár nagyon szerettem, szaloncukrot osztogatott az arra érdemeseknek, sőt közös fénykép is készülhetett vele a betlehemben.

A harmadik gyertyát a Nyugdíjasok Körzeti Egyesülete tagjainak karácsonyi dalai és versei mellett gyűjtöttük meg. Az asztal szinte roskadozott a finomságok alatt. A diákok lucáztak, és más Luca-napi népszokásokat is megismertettek velünk. Luca-kalendárium is került a falra, melyből az idei időjárásról jósolhatunk.

A negyedik hétvége házigazdái a Keresztény Fiatalok voltak, akik gitár-és furulyaszóval is kísérték dalaikat. Az iskolások ezúttal karácsonyi, János- és István-napi népszokásokat elevenítettek fel.

Köszönjük valamennyi közösségnek a részvételt, azt, hogy dalaikkal, verseikkel kiemelték bennünket a vásárlós-rohanós mindennapokból. Köszönjük Kárász Rózsa tanárnőnek, hogy hétről hétre összegyűjtötte jeles napokhoz kapcsolódó hagyományainkat, és természetesen az előadó gyerekeknek: Knyúr Petra, Tolnai Tamás, Kolmann Krisztián. Nagy Dávid, Méder Margaréta, Horzsa András, Teiml Dániel és Molnár Anita.

Nagy sikert aratott a Zuzsika kívánságfala, melyet az első alkalommal a Német Klub állított fel. Karácsonyra sűrűn megtelt vágyakkal és óhajokkal. De az igazi nagy attrakciót a játsszóházak jelentették: olykor már aggódtunk a galéria teherbíró képessége miatt! Első alkalommal Kochné Kovács Györgyi és Moschnitzka Zsuzsi irányításával szebbnél szebb karácsonyi dekorációkat készíthettek a gyerekek: koszorúkat, asztaldíszeket, gyertyákat, képeslapokat. Másodszor Kiss Csilla erzsébeti üvegfestő vezetésével matricákat, ablakképeket

és tarkabarka üvegeket varázsoltak. December 12-én a Nagypalli Közhasznú Egyesület tagjai jöttek el, hogy a csuhéfonás fogásait mutassák meg: babák és karácsonyfadíszek kerültek ki a gyerekek keze alá. Az utolsó hétvégén pedig Kiszit Viktória vezetésével mézeskalácsok sülték a kemencében, melyet Adószegi Attila biztosított a gyerekeknek, illetve agyagfigurák formálódhattak Sulyok Amál irányításával. A játsszóházak vezetői nemcsak idejüket, tudásukat, de az alapanyagokat is díjmentesen bocsátották a gyerekek rendelkezésére. Nagyon köszönjük önzetlenségüket!

A délelőtti forgatagot a vásár tette teljessé: kézműves termékek, ékszer, könyvek, játékok, fotók széles választékával vártuk az ajándékkeresőket. Megvásárolhatták a 2005-ös falinaptárt is, Baumann Mihály és Csizmadia László közös munkáját, melyet ismét városunk fotói díszítenek. (Még kapható a Művelődési Házban!) Több család élt a lehetőséggel, és családi képeslapot vagy naptárt készített a betlehemben Lévy Gábor fotóssal. A nézelődők, vásárlók örömmel fogyasztották Barta Jutka által frissen sült lángost és az illatos karácsonyi puncsot is.

A szombat délelőtti programokat esti-délutáni műsorok is színesítették, bár ezeken nem volt nagy az érdeklődés. Kár, hiszen minden alkalommal szép élményben volt részünk, az előadók tudásuk legjavát nyújtották. December 3-án koncertet hallgathattunk: a Gubiktestvérek klarinét és harsona produkciója emlékezetes marad, különösen az általuk hangszerelt közismert karácsonyi dal, a Jingle bells. Az 5. A osztály hittanosaik betlehemes jelenete szintén nagy sikert aratott, köszönet Üveges Andrea hitoktatónak és a gyerekeknek. A programot a Pécsváradi Női Kamarakórus karácsonyi dalokból összeállított csodaszép műsora zárta. Különösen nagy élmény volt Kopa Adrienn és Mosonyi Katalin szólója. Zongorán kísért Papp Gyuláné.

Másnap, a gyerekeket vártuk a Marcipán Színház Az elvarázsolt Mikulás c. előadására. Közös énekléssel sikerült visszavarázsolni a mikulást, aki mindjárt ki is osztotta a gyerekeknek ajándékait.

Az Áldott Advent rendezvénysorozat utolsó állomása a Pécsvárad Szaxofon Kvartett Gershwin Estje volt, mely valóban megkoronázta a sorozatot. Filmrészletekkel, fotókkal és szöveges ismertetővel gazdagított, koncert után egy kis vendéglátás keretében búcsúztunk a sok sikert hozó 2004-es esztendőről. Az együttes tagjai: Gresz Szilvia, Miklós Zsuzsa, Apaceller András és Ormándi Balázs. Zenevezetője: Kreszits Margit. A technikát Bada László mellett Fűri Ferenc kezelte, akinek ezúton szeretnénk megköszönni a sorozat egésze alatt nyújtott felbecsülhetetlen segítségét.

A programot gazdagították a zeneiskola koncertjei: az óvodákban, a katolikus templomban, a református gyülekezeti teremben, - ahol egy más alkalommal a női kórus is fellépett -, és a hagyományos Karácsonyi Koncert a művelődési házban. Karácsonyoztak a mozgáskorlátozottak, a nyugdíjasok és a Német Klub tagjai is. Az iskola negyedik osztályosai nagyszerű karácsonyi műsort mutattak be a színpadon és sikeres vásárt tartottak az előtérben, gazdagítva az osztályok kasszáját.

Bízunk benne, hogy önök is jól érezték magukat az Áldott advent rendezvényein, hogy sikerült egy kicsit más hangulatot csempészni a karácsonyvásár elüzletiesedő világába. Jövőre újra találkozunk, várjuk addig is ötleteiket, javaslatokat!





„Nem szeretem” állatokkal találkozhattunk a PIFŐ novemberi teaházán. Vendégünk volt **Pintér Tibor** zoopedagógus, aki a pécsi Állatkert és Akvárium-Terráriumában végzett sokszínű munkájáról mesélt nekünk. Tibor a közönséget bevonta előadásába, mely jó hangulatú beszélgetéssé alakult. Látogatásának fő célja az volt, hogy az emberekből irtózatot, utálatot, félelmet kiváltó állatokkal kapcsolatos hiedelmeket eloszlassa. Felhívta a figyelmünket ezen állatok értékeire, hasznosságára, védelmük fontosságára. Tibor elhozott köztünk két állatot: egy vadászgörényt és egy kaliforniai királysiklót. Búdi, a vadászgörény hamar belopta magát a szívekbe kedvességével, játékoságával. A kígyó kezdetben kisebb riadalmat és ellenérzést váltott ki, végül mégis az első számú kedvencé vált. Kézzel kézzel járt, hogy közelebbről megismerhessük. Ez láthatóan rendkívüli élményt jelentett min-



denkinek, főként a gyerekeknek. Tibor elhozta nekünk még **Dékány Zsolt** fotóművész állatos fotóit, amelyek még megtekinthetőek a művelődési házban.

\*

**1944. december 26-án**, karácsonykor kezdték el összegyűjteni a német nemzetiségű fiatalokat, hogy oroszországi kényszermunkára, barnaszénbányákba, gyárakba, építkezésekre, embertelen körülmények közé hurcolják őket. A környék falvaiból először Pécsváradra, majd a pécsi Lakits-laktanyába gyűjtötték a 17 és 31 év közötti lányokat, fiatal asszonyokat és anyákat, 18 és 40 év közötti férfiakat, mondván: a Bácskában kell segíteniük a kukori-

## HÍREK RÖVIDEN

catórésben. 35-45 hónap után térhetnek haza a szerencsések, akik túlélték a megpróbáltatásokat. A 60 éves évfordulón több száz túlélő és hozzátartozóik emlékeztek az áldozatokra: megkoszorúzták az egykori laktanya falán elhelyezett emléktáblát, majd **dr. Mayer Mihály** püspök úr által celebrált emlékmisén vettek részt. Ünnepi beszédet **dr. Dávid Ibolya**, az országgyűlés alelnöke, **dr. Korinek László**, a Német Szövetségi Köztársaság pécsi tiszteletbeli konzulja, majd német nyelven **Schmidt Zoltán**, a Baranya Megyei Német Önkormányzatok Szövetségének alelnöke mondott.

\*

A **Pécsvárad Várbaráti Kör** köszönetet mond mindazoknak, akik adójuk 1 %-át egyesületünknek ajánlották fel. A 60 ezer forintot egy digitális fényképezőgép vásárlásához kívánjuk felhasználni, ami elengedhetetlenül szükséges dokumentáló, archiváló munkánkhoz.

Ugyancsak e feladatok elvégzését segíti majd az év végén megvásárolt számítógéprendszer, amit az NCA pályázatán nyert 300 ezer forintból tudtunk megvásárolni.



Immár negyedik **szilveszteri batyusbálgálát** szervezte a PIFŐ a művelődési ház nagytermében. A talpalávalót a Randy zenekar szolgáltatta. A hangulat nagyszerű volt!

\*

**Hetényi Varga Károly** könyve, Második, bővített kiadásban jelent meg a Pécsváradon elhunyt szerző *Papi sorsok a horogkereszt és a vöröscsillag árnyékában* című munkájának első kötete. Az első megjelenés után egy évtizeddel özvegye, Varga Borbála gondozza a hagyatékot, és készül az egyedülálló dokumentáció további közzétételére.

\*

**Gyűlik a múzeum anyaga.** Több száz régi használati tárgyat, vallási emlékeket, berendezési darabokat, textileket gyűjtöttek össze Pécsváradon a Várbaráti Kör tagjai, amelyek a régi patika épületében kialakítandó helytörténeti múzeum kialakítását szolgálják.

\*

**Házi beteg gondozó tanfolyam** (120 óra) indul január 17-től, hétfőnként 9-17 között. Érdeklődni a Szociális Gondozási Központban **Kárpáti Kovács Zitanál** lehet. Tel.: 465-143

\*

Sajnos, a rongálók, tolvajok nem tétlenek: előző számunkban beszámoltunk róla, hogy néhány lakos összefogásával és munkájával megszépült a Bem utca-Kossuth Lajos u. sarkán kialakított tereske. Szinte minden tuját elloptak. Csak abban bízhatunk, hogy valahol elültették őket ....

## Tizenharmadszor a Zengőn Félezernél több óévbúcsúztató

A Pécsvárad Várbaráti Kör december 30-án szervezte meg 13. alkalommal hagyományos óévbúcsúztatóját a Zengőn. Másodszer csatlakoztak a Zengőt védő civilek is a kiránduláshoz, akik az induláskor sajtótájékoztatót tartottak. Itt mutatta be az alkotó, Csizmadia László a 117 színes felvételtől összeállított Zengő naptárt a sajtónak és a kirándulóknak. Dr. Herbert Tamás és dr. Bíró Ferenc a Civilek a Zengőért mozgalom képviselői mellett felszólalt Vay Márton a Védegyelet és Tömöri Balázs a HuMuSz képviselőjében.

Freund János most is készült. Három faragott turistabotot készített „Zengőért” felirattal, melyeket az induláskor adott át Dr. Bíró Ferencnek, Csizmadia Lászlónak és dr. Herbert Tamásnak a Várbaráti Kör nevében. Az elmúlt évi rekordhoz hasonlóan ezúttal is

több mint 400 nevet regisztráltunk a pécsvárad oldalról – közülük 200 volt a pécsvárad kiránduló. A hosszuhetényiek közel másfélszázan jöttek fel. Van idegenforgalmi, turisztikai vonzereje is a szilveszteri Zengő-túrának. Voltak orosháziak, soproniak, hódmezővásárhelyiek, bonyhádiak, budapestiek, mohácsiak és legtávolabbi egy erdélyi család érkezett Búzásbocsárdról. A November 29-e utca lakói nagy létszámmal képviselték magukat. Eljöttek a Zengő őrzői is családjukkal, barátaikkal. A legfiatalabb korosztályt Gál Andris képviselte a maga két és fél évével. Baumann József arra volt büszke, hogy eddig minden évben feljött. A déli „csúscsúszó” Gállos Orsolya, a Kör elnökének köszöntése után dr. Herbert Tamás szólt a civilek nevében, tájékoztatást adva a jelenlegi helyzetről. Mindketten reményüknek

adtak hangot, hogy még sokáig jöhetünk fel és ünnepeket együtt a Zengőn. A Himnuszok és a Szózat után kiosztottuk a csúcscsokoládét, és előkerültek a pezsgős üvegek.

A kirándulás nem érhetett véget a hagyományos vadpörkölt nélkül. Ezúttal új helyszínen, az Önkormányzat tulajdonában lévő Dombaytavi ifjúsági táborban köszöntötte az ide érkezőket Zsáli János városunk polgármestere. Köszönettel tartozunk Lőrinczi Albertnének az iskola igazgatójának, aki az üzemeltető nevében adta át a létesítményt és a felszerelést. Müller Lajos és kedves felesége Eszter, főzték a forralt bort, a teát, Bogár Andrásnak köszönjük a meleg fűtött helyiséget. Ismét Fuller Miklós lötte meg a vadat, majd konyhakészen átadta Láng Áronnak, aki újra csodásan készítette el a vadat borókabogyóval és áfonyával. A környelmes, kulturált környezetben jól esett a beszélgetés és a pihenés. Emelkedett hangulatban többen jelentek már a jövő évi Zengő túrra - mindnyájan reméljük, hogy nem lesz akadálya... D.K.



## VÁROSVÉDŐ

### A Mindenszentek temploma

Amíg a monostor templomát 1038-ban fel emjén szentelték, ez volt a Szent Adalbert **monostortemplom**. Ezért temették ide az apátságban menedéket találó Domoszló



Árpád-házi herceget, és csak az 1040-es évek elején helyezték a monostortemplom kriptájába.

Az első templomot a mai Mindenszentek szentélyének helyén kell elképzelnünk. A templomot a XII. század végén alakították át első ízben, amikor a városban megszorodtak a vendégnépek. A városban elkülönülve, saját bíró alatt éltek, függetlenül az apátföldesúrtól. Kiváltságos jogállást élveztek, ezért számukra külön plébániát biztosítottak. Szent Péter temploma (a mai Nagyboldogasszony templom helyén) kis méretei miatt nem tudta befogadni a megszorodott híveket. Mivel az oklevelek német és olasz vendégnépekről írnak, és mivel a Mindenszentek templomában 1333-1335 között két plébánost említenek, Andrászt és Bekét, lehetséges, hogy itt két – magyar és német – nyelven tartották az istentiszteleteket már az 1300-as évek végétől. Ekkortól ez a **város temploma**.

A templom a város középkori főterén (a mai Kossuth téren) áll, ahol a Szent István által elrendelt vasárnapi vásárokat tartották. Körülötte kezdettől fogva, tehát több mint ezer éve temetkeznek a pécsváradiak. Ez a templom vészelte át legépebben a török hódoltságot. Eredeti tornya megsemmisült, helyére először fatornyot emeltek. A török után a város lakossága újította fel, újra Szent Adalbert tiszteletére szentelték, és 1686 után plébániaként kezdték használni. Miután 1767-ben elkészült a Nagyboldogasszony templom, 1815-ben a püspök ismét visszaadta régi nevét és Mindenszentek néven a város **temetőkápolnája** lett. Ekkori lehet az oltár képe. Az 1815-ös utolsó átépítés eltüntette a templom középkori maradványait, amelyekből töredékeket tártak fel az 1960-as években. Orgonája Biebert Antal, helyi orgonaépítő mester munkája.

2004-ben a templomban az egyház belső felújítást végzett.

## MAGYAR ÖRÖKSÉG-DÍJ

### PÉCSVÁRAD SZÜLÖTTÉNEK

Andor Ilona (1904-1977)

*A magyar kórusművészet egyik legnagyobb alakjának bölcsője ringott Pécsváradon, amely történelmi, irodalmi, képzőművészeti emlékhelyei mellett 2004-ben zenei emlékhellyel gazdagodott.*

A magyar ének- és kóruskultúráért kifejtett tevékenységéért 2004. december 17-én posztumusz Magyar Örökség-díjban részesült Andor Ilona zenepedagógus, Liszt-díjas karnagy. Az érdemes és kiváló művész 100 éve született Pécsváradon, és 1977-ben halt meg Budapesten. Az ideai emlékében rangos koncertek mellett pécsváradai szülőházán emléktáblát helyezett el az Andor Ilona Baráti Társaság, Pécsvárad Önkormányzata és a Pécsvárad Várbaráti Kör. A táblát **Tillai Aurél** karnagy, egyetemi tanár avatta fel. **B. Horváth Andrea** vezényletével énekeltek egykori tanítványai, akik könnyek között idézték fel szeretett mesterük alakját.

A házigazdák nevében a Pécsvárad Művelődési Központ Női Kórusa énekelt **Kutnyánszky Csaba** vezényletével és a Pécsvárad Alapfokú Művészeti Iskola növendékei muzsikáltak. A megemlékezőket **Zsáli János** polgármester köszöntötte. Feledhetetlen volt a vendégkórus átélt, pompás éneke, amelyvel mesterük szülőháza előtt tisztelegtek. Andor Ilona a magyar muzikusok ama csoportjához tartozott, amely a zenei nevelést művészi fokra emelte, az előadó-művészetet pedig nemcsak zenei, hanem pedagógiai értékévé is avatta. Több mint öt évtizeden keresztül tanította az ifjúságot a zene szeretetére, s tanítványai, íme évtizedek múltán sem feledkeztek meg róla. A Szent Gellért utca 45. számú házat tulajdonosa, a Baranya megyei rehabilitációs központ tagjai újították fel. A barokk uradalmi ház most megszőpülve viseli Andor Ilona emléktábláját, amelyet a Pécsvárad Építő és Kereskedelmi Kft. készített és adományozott e nemes célra. G.O.

## TÖBB MINT NAPTÁR!

Első látásra hagyományos falinaptár, de aki megvásárolja, inkább egy fotó-albumot, vagy még inkább izgalmas "képregényt" tarthat a kezében, amely a Zengőhegy védelmének, hosszú ideig a közérdeklődés középpontjában álló eseményeit, hónapról-hónapra, időrendi sorrendben kíséri végig. Közben a képek segítségével bebarangolhatjuk a Zengő szinte még érintetlen, évszokról-évszakra, napszokról-napszakra új arcát mutató, titokzatos világát. "Utazásunk" során fel-fel villan előttünk a térség gazdag történelmi, kulturális öröksége, kiemelten védett növény és állatfajokkal is büszkélkedő, páratlan élővilága és a festői szépségű tájjal ősidők óta harmóniában élő emberek, szinte kultikus ragaszkodása az általuk és segítők által megvédett "szent" hegyhez, mely múltunk, jelenünk és jövőnk.

*(A Civilek a Zengőért Mozgalom 47x31 cm-es 15 lapos, 175 gr-os műnyomó papírra nyomtatott, Csizmadia László (grafikusművész zengői harcos) által, különleges műgonddal tervezett és szerkesztett, 19 szerzőtől 118 db. színes fotót tartalmazó négynyelvű (magyar, angol, német, holland) kiadványa, a pécsi Bocz nyomda kivitelezésében.)*

megvásárolható: Művelődési Központ, Asztrik Vendéglő, Maddalena Pizzeria

Ára: 1500 forint

## KÖSZÖNET

Mindenkinek köszönjük, akik a pécsvárad Foglalkoztató Iskola „Küldj egy mosolyt” Alapítványa számlaszámára, adójuk 1%-át befizették. A befolyt összeg 123.162 Ft, amit a hátrányos helyzetű tanulók megsegítésére használtuk fel. Továbbra is várjuk támogatásukat!

A „Küldj egy mosolyt” Alapítvány kuratóriuma



## PÉCSVÁRAD REGÉNYÉNEK BEMUTATÓJA

Száznál többen gyűltek össze november 26-án Gállos Ferenc: *Csoportkép apróddal* című könyvének bemutatóján a Művelődési Házban, a Pécsváradi Várbaráti Kör estjén. A helybeli és pécsi érdeklődők mellett a család tagjai és a szerző 90 éves özvegye. A kör elnöke, a hagyaték gondozója, Gállos Orsolya elmondta, a könyv, amely családi emlékeket dolgoz fel regényes formában, most már a pécsváradiaké, hiszen szerzője itt született, itt írta könyvét, mely pécsvárad polgárokra szól és ezer szállal kötődik ehhez a helyhez. Ezért illeti köszönet a helyi támogatókat, amelyek a **KÖKA Kft.**, a **Kresz & Fiedler Kft.**, a **PANNONPHARMA Gyógyszergyártó Kft.**, a **Pécsvárad COOP Kft.**, a **Pécsvárad Aranycipő Kft.**, a **Pécsvárad Építő és Kereskedelmi Kft.**, a **Pécsváradért Alapítvány**, valamint **Pécsvárad Város Önkormányzata** és a **Pécsvárad Várbaráti Kör**.

Az olvasót megszólító, megragadó szépségű borítót **Csizmadia László** grafikusművésznak köszönhetjük, aki a címadó fényképet használta fel a pécsi Pro Pannónia Kiadónál megjelent regényhez.

**Tüskés Tibor** író, irodalomtörténész, a kézirat egyik első olvasója Pécsváradot szakrális helynek nevezte, ahol három templom magasodik, ahol Szent Gellért prédikált, ahol kódexek voltak az apátságban, ahol király talált menedéket, majd Kodolányi János által lépett a magyar irodalomba.

- Gállos Ferenc könyve Pécsváradnak ezt a szakrális jellegét erősíti. Beleillik abba a szellemi, lelki, szakrális közösségbe, amely Pécsvárad körül kialakult. E könyv léte erősítse, emelje a pécsváradiak öntudatát! Úgy olvassuk ezt a családtörténetet, hogy vetítsük reá a tulajdon családunk életét!

**Ágoston Zoltán**, a Jelenkor irodalmi és művészeti folyóirat főszerkesztője a novemberi számban közölte az első két fejezetet és az utószt:

- Ez a vékonyka kötet – noha szerzője nem tudta befejezni – nagyon sok jelentéssel bír, nagyon sok gondolatot ébreszt.

A szerző, Gállos Ferenc 60 évvel ezelőtt írja ezt a könyvet. Egy körül-belül 30 éves tárgyat vesz szemügyre. Érződik könyvében, hogy Trianon után, amikor az egész magyar társadalom élete megváltozott, szűkössé lett, szellemi értelemben főként, nagy társadalmi változások zajlottak le. Eltűnt az egész régi világ, a maga ráérős lassúságával. A mai olvasónak is beléaszajdulhat a szíve, hogy milyen szép dolgok születtek akkor, és milyen lassan telt az idő.

Érdekes azokkal az eszmékkel találkozni, amelyekkel ezek az emberek a mindennapjaikat töltötték. Kicsit szeretetteljes iróniával van megírva ez a világ, a maga régiességével, szertartásosságával.

Az emberekben a világ jövőjébe vetett naiv bizalom élt. Ez a felvilágosodás öröksége, amikor azt gondolták, hogy az embernek csak elég tudást kell birtokolnia, csak fel kell világosítani az embereket, és akkor majd jobb lesz a világ.

Aztán ezek az elképzelések nem igazolódtak... Hiába tud ma többet társadalmi méretekről az ember, mintha nem igazolódná a fenti tétel. A regény szereplői néhány évvel az első világháború kitérése előtt úgy gondolják, hogy a világ jobb lesz, bíznak a gépekben, mert azokkal rengeteg energiát meg lehet takarítani, és akkor sokkal többet gondolkodnak majd a világról. Több pontján ezért nagyon szívfájdító olvasni ezt a történetet.

**Szirtes Gábor**, a Pro Pannónia Kiadó igazgatója a helybeli olvasóknak sokat mondó pécsvárad helyszínének és figurák mellett a korrajzot emelte ki:

- Az 1910-es évekbe, hazánk virágkorába vezet a könyv, amikor megjelenik az a polgár, aki nemcsak a saját egyéni boldogulását tartja szem előtt, hanem felelősséget érez a környezetéért, a városáért is. És közéjük tartoznak a Gállosok is, akik hengeralmot, tűzoltóságot, takarékpenztárt alapítanak városukban.

Számomra ez nemcsak Pécsvárad regénye, és nem csupán egy erőteljes korrajzot nyújtó könyv, hanem a hazafiasság, a hazaszeretet regénye is – a Bécsből való hazatérés jelenetére utalok. Továbbá nemcsak egy családrege, hanem a család, a család erejébe vetett hit regénye is.



Ágoston Zoltán, Tüskés Tibor, Szirtes Gábor és Gállos Orsolya

Gállos Ferenc a magyar nyelvet rendkívüli erővel használni képes alkotó. Rendkívüli tömörségű nyelvről és stílusról tesz tanúságot, amely a legjobbak sajátja.

A szerző leánya végül bemutatta apja életútját: **Gállos Ferenc** Pécsváradon született 90 évvel ezelőtt, 1914 május 19-én. Pécssett, a Ciszterci Rend Nagy Lajos Gimnáziumában érettségizett 1933-ban. Az önképzőkörben korán feltűnt verseivel. Budapestre ment a bölcsészkarra, ahol két évet végzett magyar-francia szakon, ámde édesapja nyugdíjazása után a család nem győzte a budapesti tanítást. Gállos Ferenc tehát folytatta a családi tradíciót, és beiratkozott Pécsre a jogra. Kitűnő eredménnyel elvégezte, dolgozni kezdett a baranyai közigazgatásban, ámde kitört a második világháború. Megjárta az összes frontot, majd a Don-kanyart, csodával határos módon túlélte.

Ismét bekapcsolódik a közigazgatásba, családot alapít, de mire körülnéz, már megint rossz helyen van – B-listára kerül. Sohasem tud a társadalomba visszakapaszkodni. Halála előtt két évvel kap adóügyi előadói állást a pécsvárad tanácscon. Előtte a 6-os utat építi, a lovászhetényi istállók építésénél Büki József ad neki munkát. 1958-ban súlyos betegségben meghal, 44 éves korában.

Kéziratait elküldte mindenhol a háború után, fennmaradtak a válaszlevelek, amelyekben a zsdánovi kultúrpolitika jegyében persze elutasították. Életében csak kisebb cikkei jelennek meg.

Halála után látnak napvilágot helytörténeti munkái, 1968-ban a Baranya Megyei Múzeum emléktáblával jelöli meg lakóházát, és amikor Pécsvárad visszaszerzi városi rangját, Gállos Ferenc kapja 1993-ban az első díszpolgári címet.

Az est végén **Zsáli János** polgármester az év pécsvárad vörösbórával (**Kreutz András**) köszöntötte a bemutató résztvevőit, felidézve a regény szereplőjéhez fűződő családi emlékeit. A bor mellé jól illettek **ifj. Büki László**, az Aranycipő süteményei.

### JELZŐRENDSZERES HÁZI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS BEVEZETÉSE PÉCSVÁRADON

A saját otthonukban élő, egészségi állapotuk és szociális helyzetük miatt rászoruló emberek részére jelző készüléket biztosít a Gondozási Központ.

Lényege: egy adó-vevő rendszer, melynek egyik része egy kicsi készülék, melyet a gondozott a testén (nyakában vagy karján) hord és szükség esetén egy gombnyomással riasztja (a nap 24 órájában) a gondozási központot.

Az készenléti gondozónő haladéktalanul a segélykérés helyszínére siet és megteszi a szükséges intézkedéseket.

A szolgáltatás igénybevétele térítésmentes.

Jelentkezés: a pécsvárad Gondozási Központ vezetőjénél  
Kárpátné Kovács Zita  
Telefon : 465-143, 566-013



## SPORTHÍREK

December 27-én rendezték meg immár harmadik alkalommal, a pécsváradai kispályás labdarúgó csapatok számára kiírt Karácsony-kupát. A rendezők megengették, hogy Martonfáról, illetve Szilágyról is indulhasson egy csapat. Végül tíz együttes mérte össze tudását, két ötös csoportban. A döntőbe a helyi fiatalokból álló Pit-Bulls és az Öregfiúk csapata került. Az ifjak 3-1 arányban bizonyultak jobbnak. A harmadik helyért zajló küzdelemben a szintén fiatalokból álló Bulldogs győzött 4-2 arányban a Szesz Szantosz ellen.

A torna gólkirálya 10 góllal *Dénes Sándor* (Pit-Bulls) lett.

Tizedik alkalommal került sor a Szilveszter-kupa teremlabdarúgó tornára Haklik Lajos szervezésében. Idén 14 csapat nevezett. A viadal színvonala idén is magas volt, sok ismert labdarúgó érkezett, mint például az NB I-es Kaposváriban szereplő Kardos Ernő, a PMFC-s Lantos Levente, a PMFC tartalékcsoportja és a futsal NB I-ben küzdő Healthy-Tex. A torna meglepetéscsoportja, a *Szigeti Endre* irányította pécsváradai Pit-Bulls volt, amely izgalmas mérkőzésen az elődöntőben 2-1-re legyőzte a Healthy-Tex

együttesét. A döntőben sajnos 2-1-re kaptak a PST Kft-től, míg harmadik helyen a Kamó végzett. A gólkirályi címet 12 góllal *Hegedűs Krisztián* (Kamó) szerezte meg. A legjobb játékosnak *Soós Attilát* (PST), legjobb kapusnak pedig *Balogh Zsoltot* (Kamó) választották.

A Polgármesteri Hivatalban vehették át az UEFA B-licenszes tanfolyamot teljesítők az okleveleiket. Rónai István megyei instruktor kiemelte, hogy egy jó csoport volt, ahol mindenki elsőre levizsgázott. Ismét volt köztük egy pécsváradai, *Hevesi Gábor* a megyei II. osztályban szereplő csapatunk játékosa is sikeresen vette az akadályokat. A következő tanfolyam ideje még bizonytalan, valószínűleg tavasszal kerülhet rá sor.

11.20.

Pécsvárad – Simontornya 32-23 (11-11)  
Pécsvárad, 100 néző. V.: Kovács, Tóth.  
Pécsvárad: Tamás – Menczer 2, Perjési 9, Patkó 8, Gál 3, Marián 8, Illés 1. Cs.: Bodáné, Csordás 1, Schwedics. Edző: Bognár Norbert.

Női kézilabdacsapatunk a második félédben lehangolóan játszott és győzelemmel búcsúzott a 2004-es évtől.

2004. december 04. Czikhalas Íjászklub 2D örömjász versenye, Varsád

Vadász reflex férfi kategória: Hauk Gábor III. helyezés

Csigás irányzékos férfi kategória: Bori Gábor I. helyezés

2004. december 19. Sophianae Íjász Egyesület 2D vadász-örömjász versenye, Pécs

Csigás irányzékos férfi kategória: Bori Gábor I. helyezés

## Pécsvárad Hírmondó

A Pécsváradai Önkormányzat  
havi lapja

Felelős kiadó:

Zsáli János polgármester

Szerkesztőség, hirdetésfelvétel,  
nyomdai munkák, terjesztés:

Fülep Lajos Városi  
Művelődési Központ

7720 Pécsvárad, Kossuth L.u. 31.

Tel./Fax: 72/465-123

e-mail:

[muvhaz@pecsvarad.hu](mailto:muvhaz@pecsvarad.hu)

ISSN 1417-8974

Nyomdai munkák:

Kódex Nyomda Kft.

72 (213-999)

Felelős vezető:

Simon Béla

## SEGÍTSÜNK!

A szökőár katasztrófa túlélőinek támogatására az alábbi számlaszámokra adhatják fel ingyenesen belföldi postautalványon adományait a helyi postánál is:

**1. Magyar Ökumenikus Segélyszervezet**

által megnyitott bankszámla száma:

**11705008-20464565**

**2. UNICEF Magyarországon**

adományszámla száma:

**11705008-20123725**

**3. Magyar Vöröskereszt által nyitott**

bankszámla száma:

**10300002-20329725-72273285**

**4. Magyar Máltai Szeretetszolgálat**

Egyesület bankszámlaszáma:

„Szökőár”-megjelöléssel

**10300002-20102898-00003285**

**5. Baptista Szeretetszolgálat bankszám-**

lászáma:

„Szökőár-károsultak”-megjelöléssel

**OTP 11736082-20054403**

**6. Katolikus Karitászszeretetszolgálat**

bankszámlaszáma:

**Raiffeisen Bank 12011148-00124534-**

**00100008**

## PROGRAMAJÁNLÓ

**Január 22-én 8-17 óráig, 30-án 9-17 óráig:**

**No Nikotin** dohányzásról leszoktató kezelése a művelődési központban! Részletes információ és időpontkérés a Tourinform Irodában Bósz Patriciánál személyesen vagy a 466-487-es telefonszámon.

**A Magyar Kultúra Napja** alkalmából kerül sor **Bencsik István** Kossuth-díjas szobrászművész ISADORA c. szobrának avatására 2005. január 20-án 15 órakor a Szentháromság téren. Avató beszédet mond **dr. Romváry Ferenc** Munkácsy-díjas művészettörténész. Közreműködik **Barth István** Liszt-díjas fuvolaművész és a Pécsváradai Rézfúvós Kamaragyűjtés **Wagner József** vezetésével.

Megkezdődik a **báli szezon!**

**1. Január 22-én 19 óra:** Sváb-bál - Bravi Buam (Pilisvörösvár)

Asztalfoglalás: Maddalena Pizzeria (Telefon: 466-552)

**2. Január 28-án:** II. Béla Középiskola Szalagavató bálja

Érdeklődni: 465-030

**3. Február 1-én 15 órától:** Mozgáskorlátozottak Egyesülete Farsangi klubdelutánja

**4. Február 4-én:** Kodolányi János Általános Iskola alsótagozatának Farsangi bálja

**5. Február 5-én, 19 órától:** Zengővárkonyi Népi Együttes Farsangi bálja

**6. Február 8-án 16 órától:** Nyugdíjasok Körzeti Egyesülete farsangi klubdelután

**7. Február 11-én:** Kodolányi János Általános Iskola felsőtagozatának Farsangi bálja

**8. Február 12-én 19 órától:** Alapfokú Művészeti Iskola Szülők-nevelők Bálja

Érdeklődni: 465-109

**9. Február 27-én 19 órától:** Kodolányi János Általános Iskola Szülők-nevelők Bálja

Érdeklődni: 465-315

### PIFŐ Hírek

**Január 21-én, 18 órától:** Teaház

\*

**Január 21-én, 20 órától:** Éjszakai ping-pong a művelődési ház előterében.

\*

Várjuk olyan fiatalok jelentkezését, akik kedvet éreznek újságíráshoz, szerkesztéshez, fotózáshoz, plakátkészítéshez! Részletekről érdeklődni: Böröcz Líviánál 20/431-9749

### ZENEISKOLA HÍREI

Az új esztendő első eseményei a **tanszaki hangversenyek** és előjátások. A hangversenyekre, melyeket a zeneiskola hangversenytermébe tartunk, minden érdeklődőt szeretettel várunk! Részletes programról az iskolában (465-109) kaphatnak felvilágosítást.

*A Pécsvárad Hírmondó*

2004. decemberi számának fotóit *Lévay*

*Gábor, Fűri Ferenc, Bublik Róbert és*

*Gerner András* készítették.